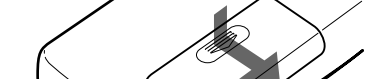
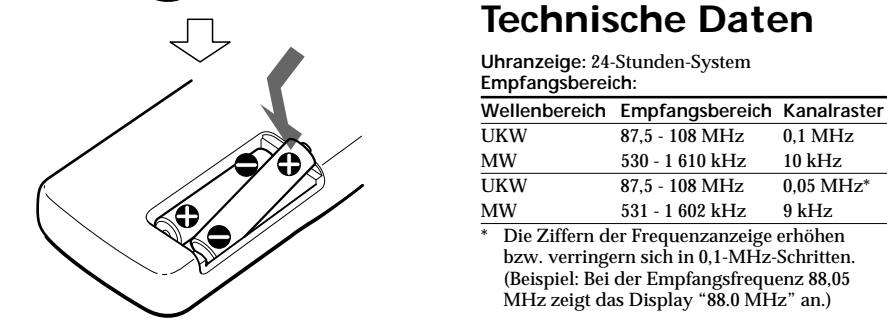


A
Achterkant Retro



Nemen Sie bei einem Gewitter umgehend den Kopfhörer ab.

Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony Händler.



R03 (AAA-formaat) × 2
R03 (formato AAA) × 2

Lautsprecher: ca. 3,6 cm Durchmesser, 7,2 Ω
Ausgangsleistung: 70 mW (bei 10% Klirrfgrad)
Ausgang: (♫) Stereo-Minibuchse für Kopfhörer)
Stromversorgung: 3 V Gleichspannung, zwei R03 /AAA-Batterien
Abmessungen: ca. 60 × 104 × 21,5 mm (B/H/T), aussch. vorspringender Teile und Bedienungselemente
Gewicht: 100 g, einschkl. Batterien
Mitgeliefertes Zubehör: Stereo-Kopfhörer (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Störungsüberprüfungen

Bei Störungen gehen Sie die folgende Liste durch. Wenn die Störung nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an den nächsten Sony Händler.

Die Tasten am Bedienungspult arbeiten nicht.
* "o↔" wird angezeigt. Die HOLD-Taste drücken, so daß "o↔" erlischt.

Keine Anzeige oder vollkommen dunkles Display.
* Die Batterien sind erschöpft.
* Das Gerät ist sehr heissen/ sehr niedrigen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt.

Schwacher Ton, Tonaussatzer oder unbefriedigender Empfang.
* Die Batterien sind erschöpft.
* In Fahrzeugen oder Gebäuden das Gerät in der Nähe eines Fensters betreiben.

Der gewünschte Sender kann nicht aus dem Speicher abgerufen werden.
* Der Sender wurde nicht gespeichert.
* Die Speicherung wurde gelöscht. Den Sender erneut abspeichern.

Kein Ton, Anzeige "o o o" blinkt im Display.
* Die Batterien sind erschöpft.

Deutsch

Zur besonderen Beachtung

- Betreiben Sie das Gerät nur an 3 V Gleichspannung mit zwei R03/AAA-Batterien.
- Halten Sie das Gerät von extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, Sand, Staub und Stößen fern. Lassen Sie es auch nicht in einem der Sonne geparkten Wagen zurück.
- Wenn ein Fremdkörper in das Gerät gelangt, nehmen Sie die Batterien heraus, und lassen Sie das Gerät von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es weiterverwenden.
- Zum Reinigen des Gehäuses verwenden Sie ein weiches, leicht mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchtetes Tuch.
- In Fahrzeugen und Gebäuden kann der Empfang schwach oder veräuscht sein. Betreiben Sie das Gerät dann möglichst in der Nähe eines Fensters.
- Da der Lautsprecher mit einem starken Magneten arbeitet, müssen Kreditkarten mit Magnetcodierung und Uhren mit Federwerk fehlerhalten werden. Ansonsten kann es zu Beschädigungen kommen.

Hinweise zum Kopfhörer

Verwenden Sie den Kopfhörer nicht beim Auto-, Motorrad-, Radfahren usw., da dies gegen die Verkehrsregeln verstößt und gefährlich ist. Auch als Fußgänger sollten Sie den Kopfhörer nicht mit zu hoher Lautstärke verwenden, da dies insbesondere an Fußgängerüberwegen sehr gefährlich ist. Nehmen Sie den Kopfhörer in Gefahrensituationen sofort ab.

Vermeidung von Gehörschäden
Betreiben Sie den Kopfhörer nicht mit sehr hoher Lautstärke, da dies schädlich für Ihre Hörorgane ist. Wenn Sie ein dumpfes Gefühl in Ihren Ohren verspüren, reduzieren Sie die Lautstärke oder nehmen Sie den Kopfhörer ab.

Rücksicht auf andere
Bedenken Sie, daß der Schall auch nach außen abgestrahlt wird und Leute in Ihrer Nähe gestört werden können. Wenn sich Leute in Ihrer Nähe befinden, stellen Sie nur eine geringe Lautstärke ein.

Vorsicht

Nehmen Sie bei einem Gewitter umgehend den Kopfhörer ab.

Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony Händler.

Technische Daten

Uhranzeige: 24-Stunden-System
Empfangsbereich:
Wellenbereich
Empfangsbereich
Kanalarstrer
UKW
87,5 - 108 MHz
0,1 MHz
MW
530 - 1602 kHz
10 kHz
UKW
87,5 - 108 MHz
0,05 MHzz
MW
531 - 1602 kHz
9 kHz
* Die Ziffern der Frequenzzanzeige erhöhen bzw. verringern sich in 0,1-MHz-Schritten. (Beispiel: Bei der Empfangsfrequenz 88,05 MHz zeigt das Display "88.0 MHz" an.)

Lautsprecher: ca. 3,6 cm Durchmesser, 7,2 Ω
Ausgangsleistung: 70 mW (bei 10% Klirrfgrad)
Ausgang: (♫) Stereo-Minibuchse für Kopfhörer)
Stromversorgung: 3 V Gleichspannung, zwei R03 /AAA-Batterien

Abmessungen: ca. 60 × 104 × 21,5 mm (B/H/T), aussch. vorspringender Teile und Bedienungselemente

Gewicht: 100 g, einschkl. Batterien
Mitgeliefertes Zubehör: Stereo-Kopfhörer (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Störungsüberprüfungen

Bei Störungen gehen Sie die folgende Liste durch. Wenn die Störung nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an den nächsten Sony Händler.

Die Tasten am Bedienungspult arbeiten nicht.
* "o↔" wird angezeigt. Die HOLD-Taste drücken, so daß "o↔" erlischt.

Keine Anzeige oder vollkommen dunkles Display.
* Die Batterien sind erschöpft.
* Das Gerät ist sehr heissen/ sehr niedrigen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt.

Schwacher Ton, Tonaussatzer oder unbefriedigender Empfang.
* Die Batterien sind erschöpft.
* In Fahrzeugen oder Gebäuden das Gerät in der Nähe eines Fensters betreiben.

Der gewünschte Sender kann nicht aus dem Speicher abgerufen werden.
* Der Sender wurde nicht gespeichert.
* Die Speicherung wurde gelöscht. Den Sender erneut abspeichern.

Kein Ton, Anzeige "o o o" blinkt im Display.
* Die Batterien sind erschöpft.

Nederlands

Allereerst

Hartelijk dank voor uw aankoop van deze Sony radio!
Dit apparaat zal u vele uren trouwe dienst bewijzen en u veel luisterplezier verschaffen. Lees, alvorens de radio in gebruik te nemen, a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele naslag.

Kenmerken

- Kwarts- en fasegekoppeld PLL (Phase Locked Loop) synthesizer afstemstysteem met een microprocessor om nauwkeurig afstemming te vergemakkelijken.
- Afstemgeheugen voor 10 FM zenders en 5 AM zenders.
- Automatische zoekafstemming om het opzoeken van een gewenste zender te vereenvoudigen.

Betreffende het AM afsteminterval
Het afsteminterval voor de AM is per werelddeel verschillend. Het afsteminterval van dit apparaat is in de fabriek voorgesteld op 10 kHz (bij de modellen voor Noord- en Zuid-Amerika) of op 9 kHz (de modellen voor de rest van de wereld).

Gebied	AM afsteminterval
Noord- en Zuid-Amerika	10 kHz
Overige werelddelen	9 kHz

Inleggen van de batterijen (zie arb. **A**)

- Open het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de radio.
- Plaats twee R03 (AAA-formaat) batterijen in het vakje, aan, met de juiste polariteit van plus en min.
- Sluit het deksel.

Levensduur van batterij
Bij gebruik van een Sony R03 (AAA-formaat) batterij (in uren, bij benadering)

	FM	AM
Met de luidsprekers	9	11
Met de hoofdtelefoon	14	20

* Gemeten overeenkomstig de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) normen. De feitelijke levensduur kan verschillen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.

Wanneer de batterijen te vervangen

- Wanneer de batterijen legraken, zal het geluid zwakker gaan klinken en gaat de aanduiding " o o o " knipperen in het uitleesvenster. Vervang dan beide batterijen door nieuwe. Wanneer de batterijen helemaal leeg zijn, wordt de radio uitgeschakeld.
- Lot voor het vervangen van de batterijen op dat de radio is uitgeschakeld. Laat het vervangen van de batterijen niet langer dan een minuut duren; anders kunnen de juiste tijd en de voorgestelde radiozenders uit het geheugen verdwijnen. Dan zult u de juiste tijd en de gewenste radiozender opnieuw moeten vastleggen.
- Om de aanduiding " o o o " te wissen, drukt u op de POWER toets.

Betreffende de batterijen

- Leg de batterijen vooral in de juiste richting in het batterijvak.
- Tracht niet om gewone batterijen op te laden.
- Gebruik geen verschillende typen batterijen tegelijk.
- Wanneer de batterijen leeg raken, vervangt u ze steeds allebei tegelijk door nieuwe.
- Als u de radio geruime tijd niet meer gebruikt, kunt u beter de batterijen er uit verwijderen, om schade door eventuele batterijlekkage en corrosie te vermijden.
- Hebben de batterijen gelekt, veeg het batterijvak dan met een zacht doekje zorgvuldig schoon, alvorens nieuwe batterijen in te leggen.

Gelijkzetten van de klok

Wanneer u voor het eerst batterijen in de radio plaatst, gaat de aanduiding "0:00" in het uitleesvenster knipperen. Zorg dat de radio is uitgeschakeld voor u de klok gelijkzet.

- Om te zorgen dat het uitleesvenster stopt met knipperen, drukt u op de ENTER/CLOCK toets.
- Houd nu de ENTER/CLOCK toets ingedrukt en druk daarbij op de SCAN TUNE/TIME SET + of - toets tot de juiste tijd in het uitleesvenster wordt aangegeven.

Telkens wanneer u op een van deze toetsen drukt, verspringt de tijdsaanduiding een cijfer voor- of achteruit. Bij ingedrukt houden van de toets veranderen de cijfers sneller. Zodra u de ENTER/CLOCK toets loslaat, zal de klok gaan lopen, waarbij de ":"-dubbele punt tussen de cijfers knippert.

- 24-uurs aanduiding: "0:00" = middernacht, "12:00" = s middags

Omschakelen van het AM afsteminterval

Het afsteminterval van deze radio is in de fabriek voorgesteld op 9 kHz of 10 kHz, afhankelijk van de frekwentietoeiwijzing van het gebied, zoals in onderstaande tabel is aangegeven. U kunt het afsteminterval desgewenst als volgt veranderen.

Gebied	AM afsteminterval
Noord- en Zuid-Amerika	10 kHz
Overige werelddelen	9 kHz

- Druk op de **POWER** toets om de radio uit te schakelen.
- Houd de **ENTER/CLOCK** toets ingedrukt en houd daarbij nu ook de **POWER** aan-/uit-schakelaar langer dan 5 seconden ingedrukt. Hierdoor wordt het AM afsteminterval omgeschakeld. Door stap 2 te herhalen, kunt u het afsteminterval weer op de oorspronkelijke waarde instellen.

Opmerking

- Bij omschakelen van het AM afsteminterval zullen de voorgestelde radiozenders en de tijdsinstelling uit het geheugen gewist worden, zodat dan weer de aanduiding "0:00" in het uitleesvenster zal knipperen.

Bediening van de radio

Automatische zoekafstemming

- Sluit de hoofdtelefoon aan op de 🔊 uitgang.
- Schakel de radio in met de **POWER** schakelaar.
- Zet de 🔊/🔊 schakelaar in de "🔊" of "🔊" stand.

🔊: Voor luisteren via de hoofdtelefoon
🔊: Voor luisteren via de luidsprekers

Aangezien het snoer van de hoofdtelefoon tevens dienst doet als FM-antenne, dient u voor luisteren naar de FM-radio de hoofdtelefoon aan te sluiten en het hoofdtelefoonsnoer zo ver mogelijk uit te strekken, ook als u de hoofdtelefoon niet gebruikt, maar naar de luidspreker luistert.
- Stel de geluidsterkte in met de **VOL** regelaar.
- Kies de gewenste afstemband met de **BAND** keuzetoets.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de afstemband als volgt.

FM1* → FM2* → AM

- Bij gebruik van de FM1 of FM2 voorkeuzenders maakt het niet uit naar welke van de twee u luistert. Zie "Geheugenafstemming"

- Druk de **SCAN TUNE/TIME SET** + of - toets even in en laat deze dan los. De radio begint nu de gekozen afstemband te doorzoeken en zodra er een radiozender wordt gevonden, stopt het zoeken en kunt u naar de zender blijven luisteren.

- Als de ontvangen zender niet de gewenste is, drukt u net zovaaq op de **SCAN TUNE/TIME SET** + of - toets tot u wel de gewenste zender hoort.
- Om de radio uit te schakelen drukt u op de **POWER** schakelaar.
- Verbeteren van de radio-ontvangst
FM: Strek het snoer van de hoofdtelefoon zo ver mogelijk uit, want dit doet tevens dienst als FM-antenne.

AM: De kwaliteit van de ontvangst hangt af van de richting van de vast ingebouwde ferrietstaaf-antenne. Draai de radio in een horizontaal vlak om de beste stand te vinden.

- Zet de **FM SENS** gevoeligheidskiezer in de "LOCAL" stand wanneer aangrenzende zenders storing veroorzaken. Gewoonlijk kunt u deze schakelaar het best op "DX" laten staan.

Geheugenafstemming

In het afstemgeheugen van de radio kunt u 10 FM zenders vastleggen (5 voor FM1 en 5 voor FM2) en 5 AM zenders.

Vastleggen van een voorkeuzender
Voorbeeld: Vastleggen van de FM zender op 90 MHz onder voorkeuzendertoets 2 van de FM2 groep.

- Druk op de **POWER** toets om de radio in te schakelen.
- Druk op de **BAND** keuzetoets om in te stellen op FM2.
- Stem af op de FM zender op 90 MHz. (Zie " Automatische zoekafstemming".)
- Houd de **ENTER/CLOCK** toets ingedrukt en druk daarbij op de gewenste nummertoes (in dit voorbeeld dus op voorkeuzendertoets 2). Nu klinkt er ter bevestiging een pieptoon en verschijnt het voorkeuzendernummer "2" in het uitleesvenster.

FM 2 <p>90.0 MHz 90.0 MHz</p>	→	FM 2 <p>90.0 MHz 90.0 MHz</p>
		Voor het vastleggen van alle andere gewenste radiozenders herhaalt u deze stappen.
		Om een tegenvallende zender te vervangen door een andere legt u de nieuwe zender onder dezelfde toets vast. De eerdere zender wordt hierbij automatisch gewist.

Afstemmen op een vastgelegde voorkeuzender
1 Schakel de radio in met de **POWER** schakelaar.
2 Kies de gewenste afstemband met de **BAND** keuzetoets.
3 Druk op de nummertoes voor de gewenste voorkeuzender.
4 Stel de geluidsterkte in met de **VOL** regelaar.

Handige extra functies

Voor krachtige basweergave

Zet de MEGA BASS schakelaar in de "ON" stand. Het "MEGA BASS" basversterkingssysteem zorgt voor voor krachtige lagetonen-weergave.

Opmerking
De MEGA BASS werkt alleen via de hoofdtelefoon, met de 🔊/🔊 schakelaar in de "🔊" stand.

Vorkomen dat de ontvangen zender per ongeluk wordt omgeschakeld—HOLD toetsverdeling

Druk op de HOLD toets. De aanduiding "o↔" verschijnt in het uitleesvenster, ten teken dat alle toetsen zijn geblokkeerd. Om de toetsverdeling uit te schakelen, drukt u nogmaals op de HOLD toets, zodat de "o↔" aanduiding dooft.

Vorzorgsmaatregelen

- Gebruik dit apparaat uitsluitend op 3 V gelijkstroom, van twee R03 (AAA-formaat) batterijen.
- Stel de radio niet bloot aan extreme hitte of koude, niet aan directe zonnestraling, vocht, stof, zand, of mechanische trillingen of schokken. Nooit achterlaten in een auto die in de zon geparkeerd staat.
- Mocht er vloeistof of een voerwerp in het apparaat terechtkomen, verwijder dan de batterijen en laat het apparaat eerst door een deskundige nakijken alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Voor het reinigen van de behuizing gebruikt u een zacht doekje, licht bevochtigd met wat milde vloeibare zeep.
- In voertuigen of gebouwen kan de radio-ontvangst wel eens problematisch zijn of met storing gepaard gaan. Probeer dan of de ontvangst beter is in de buurt van een raam.
- Aangezien in de luidspreker een krachtige magneet aanwezig is, dient u kredietkaarten met een magnetische codering en horloges met een mechanisch uurwerk uit de buurt van het apparaat te houden, om schadelijke effecten van het magnetisch veld te voorkomen.

Opmerkingen betreffende hoofdtelefoons

Voor veilig verkeer
Vermijd het luisteren naar uw hoofdtelefoon tijdens autorijden, fietsen, en dergelijke. Het is gevaarlijk en op veel plaatsen verboden. Zelfs als u over straat loopt, kan luisteren met te hoog volume al gevaar met zich meebrengen. Vooral bij het oversteken van de straat, weg of spoorlijn is het beter de hoofdtelefoon af te nemen of in ieder geval de geluidsterkte te verminderen.

Denk om uw gehoor

Vermijd het langdurig luisteren naar een luid ingestelde hoofdtelefoon. Dit zou kunnen leiden tot beschadiging van uw gehoor. Als uw oren suizen, dient u de geluidsterkte te verminderen of liever de hoofdtelefoon een tijdje niet te gebruiken.

Houd rekening met anderen
Houd a.u.b. rekening met uw medemensen, en stel de weergave niet te hard in, ook al om geluiden in uw omgeving en mensen die tegen u praten altijd te kunnen horen.

Waarschuwing

Als er bliksem is terwijl u buiten naar dit apparaat aan het luisteren bent, neem dan onmiddellijk de hoofdtelefoon af.

Mocht u vragen hebben of problemen met het apparaat, neem dan a.u.b. contact op met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Technische gegevens

Tijdsaanduiding: 24-uurs tijdcyclus
Afstembereik:

Afstemband	Frekventiebereik	Afsteminterval
FM	87,5 - 108 MHz	0,1 MHz
AM	530 - 1610 kHz	10 kHz

FM	87,5 - 108 MHz	0,05 ¹⁾ MHz
AM	531 - 1602 kHz	9 kHz

* De frekwentie-aanduiding verloopt hierbij in stapjes van 0,1 MHz. (Bijvoorbeeld: De afstemfrequentie 88,05 MHz zal worden aangegeven als "88.0 MHz".)

Luidspreker: Ca. 3,6 cm doorsnee, 7,2 Ω
Uitgangsvormogen: 70 mW (bij 10% harmonische vervorming)
Uitgangsaansluiting: 🔊 Hoofdtelefoon-aansluiting (stereo ministeekkerbus)
Stroomvoorziening: 3 V gelijkstroom, van twee stuks R03 (AAA-formaat) batterijen
Afmetingen: Ca. 60 × 104 × 21,5 mm (l/b/h/d), zonder uitstekende delen en knoppen
Gewicht: Ca. 100 g, inclusief batterijen
Bijgeleverd toebehoren: Stereo hoofdtelefoon (1)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Verhelpen van storingen

Mocht een probleem aan de hand van de onderstaande aanwijzingen niet op te lossen zijn, neem dan a.u.b. contact op met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

- De toetsen op het voorpaneel werken niet.
* Het "o↔" toetsvergendel-teken wordt in het uitleesvenster aangegeven. Druk op de HOLD toets zodat het "o↔" teken verdwijnt.

De aanduidingen in het uitleesvenster zijn onduidelijk, of er wordt niets aangegeven.
* De batterijen van de radio zijn (bijna) leeg.
* Het apparaat wordt in een omgeving met een extreem hoge of lage temperatuur of hoge vochtigheidsgraad gebruikt.

Zwak of wegvallend geluid, of slechte radio-ontvangst.
* De batterijen zijn (bijna) leeg.
* In een auto of gebouw kunt u proberen of de ontvangst in de buurt van een raam beter is.

Met de voorkeuzender-nummertoesen kan niet op de gewenste radiozender worden afgestemd.
* De uitzendfrequentie van de zender is niet onder een toets vastgelegd.
* De zenderfrequentie is uit het geheugen gewist.
Leg de frekwentie opnieuw in het geheugen vast.

Er klinkt geen geluid en de " o o o " aanduiding knippert in het uitleesvenster.
* De batterijen zijn (bijna) leeg.

Italiaano

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, Comma 1 del D.M. 28. 08. 1995 n. 548.

Prima di cominciare

Grazie per aver scelto questa radio Sony! Vi offrirà molte ore di funzionamento affidabile e piacere di ascolto.

Prima di usare la radio, leggere completamente queste istruzioni per l'uso e conservarle per riferimenti futuri.

Caratteristiche

- Sistema sintetizzatore PLL (anello ad aggancio di fase) controllato al quarzo, dotato di microcomputer per facilitare una sintonia precisa.
- Possibilità di preselezione fino a 10 stazioni della banda FM e 5 stazioni della banda AM.
- È possibile sintonizzare le stazioni più facilmente con la sintonia a ricerca automatica che riceve automaticamente le stazioni.

Note sul passo di canale AM
Il passo di canale AM differisce a seconda delle zone. Il passo di canale di questo apparecchio è stato regolato in fabbrica su 10 kHz (modelli per l'America del Nord e del Sud)/9 kHz (modelli per gli altri paesi).

Area	Passo di canale
Paesi dell' America del Nord e del Sud	10 kHz
Altri paesi	9 kHz

Inserimento delle pile (vedere la Fig. **A**)

- Aprire il coperchio sul retro della radio.
- Inserire due pile tipo R03 (formato AAA)(non in dotazione) osservando la corretta polarità.
- Chiudere il coperchio.

Durata della pila
Usando una pila Sony R03 (formato AAA) (ore circa)

	FM	AM
Usando i diffusori	9	11
Usando le cuffie	14	20

* Misurato secondo i criteri JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). La durata effettiva della pila può variare a seconda delle circostanze di impiego dell'apparecchio.

Quando sostituire le pile

- Quando le pile si indeboliscono, il suono diventa debole e instabile, e " o o o " lampeggia sul display. Sostituire le pile con altre nuove. Quando le pile sono completamente scariche la radio si spegne.
- Prima di sostituire le pile, assicurarsi che la radio sia spenta. Sostituire le pile entro un minuto, altrimenti la regolazione dell'orologio e le stazioni preselezionate possono essere cancellate. In questo caso regolare di nuovo l'orologio e preselezionare le stazioni.
- Per eliminare l'indicazione " o o o " premere **POWER**.

Note sulle pile

- Inserire le pile osservando la corretta polarità.
- Non caricare le pile a secco.
- Non usare insieme pile di tipi diversi.
- Quando si sostituiscono le pile, sostituire entrambe con altre nuove.
- Se non si usa l'apparecchio per un lungo periodo, estrarre le pile per evitare danni dovuti a perdite di fluido e corrosione.
- Se si verificano perdite di fluido delle pile, pulire il comparto pile con un panno morbido prima di inserire le pile nuove.

Regolazione dell'orologio

L'indicazione "0:00" lampeggia sul display quando le pile sono inserite per la prima volta. Regolare l'orologio con la radio spenta.

- Per far cessare il lampeggiamento dell'indicazione, premere **ENTER/CLOCK**.
- Tenendo premuto **ENTER/CLOCK**, premere **SCAN TUNE/TIME SET** + o - per regolare l'orologio sul l'orario attuale.

A ciascuna pressione del tasto, le cifre aumentano o diminuiscono di una unità. Se si tiene il tasto premuto le cifre cambiano rapidamente. Quando si rilascia ENTER/CLOCK l'orologio inizia a funzionare e ":" inizia a lampeggiare.

- Ciclo di 24 ore: "0:00" =mezzanotte; "12:00" =mezzogiorno

Cambiamento del passo di canale AM

Il passo di canale di questo apparecchio è stato regolato in fabbrica su 9 kHz o 10 kHz in corrispondenza al sistema di allocazione delle frequenze del paese di destinazione, come indicato. Se necessario, cambiare il passo di canale prima di ascoltare la radio.

Area	Passo di canale
Paesi dell' America del Nord e del Sud	10 kHz
Altri paesi	9 kHz

- Premere **POWER** per spegnere la radio.
- Tenendo premuto **ENTER/CLOCK**, premere **POWER** per più di 5 secondi. Il passo di canale AM viene cambiato. Se si esegue di nuovo il punto 2, il passo di canale cambia di nuovo.